

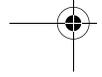
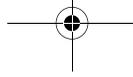
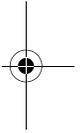
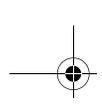


Windows
МАКИНТОШ

русский

краткий справочник
hp deskjet 845c/825c series

на русском языке



краткий справочник

hp deskjet 845c/825c series

содержание

знакомство с принтером hp deskjet	1
картриджи	2
принтерные кабели	2
новые версии программного обеспечения	2
где найти информацию	3
просмотр интерактивной справки	4
Windows 98, Me и 2000	4
Макинтош	5
как обратиться в службу технической поддержки клиентов hp	6
получение поддержки hp	6
электронная поддержка клиентов hp	6
поддержка клиентов hp по телефону	8
ремонтное обслуживание клиентов hp	10
продление гарантийного обслуживания	10
устранение неисправностей при установке в Windows	11
ограниченная гарантия	15
охрана окружающей среды	17
предметный указатель	18

русский

Издание первое, август 2001 г.
Copyright 2001 Hewlett-Packard Company

права собственности

Microsoft, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными товарными знаками фирмы Microsoft Corporation.

Adobe и Acrobat являются зарегистрированными товарными знаками фирмы Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh и Mac OS являются товарными знаками фирмы Apple Computer, Inc., зарегистрированными в США и других странах.

уведомление

Информация, содержащаяся в этом документе, может изменяться без предупреждения.

Hewlett-Packard не предоставляет никаких гарантий в отношении приведенного материала, включая, среди прочего, подразумеваемые гарантии пригодности для продажи и соответствия определенному назначению.

Hewlett-Packard не несет ответственности за ошибки, содержащиеся в настоящем документе, а также за обусловленные и косвенные убытки, связанные с предоставлением, применением или использованием настоящих материалов.

Запрещается фотокопировать, размножить и переводить на другой язык любую часть настоящего документа без предварительного письменного согласия компании Hewlett-Packard.

термины и соглашения

Следующие термины и соглашения используются в *кратком справочном руководстве*.

термины

Принтеры HP Deskjet 845c/825c series могут обозначаться как **HP Deskjet 845c/825c** или **HP Deskjet**.

символы

Символ > указывает последовательность шагов. Например:

Нажмите кнопку **Пуск > Программы > hp deskjet 9xx series > Замечания к выпуску**, чтобы просмотреть замечания к выпуску.

внимание

Знак **Внимание** указывает на возможное повреждение принтера HP Deskjet или другого оборудования. Например:

Внимание! Не касайтесь чернильных сопел и медных контактов печатающего картриджа. Прикосновение к этим деталям приведет к засорению, прекращению подачи чернил и ухудшению электрического контакта.

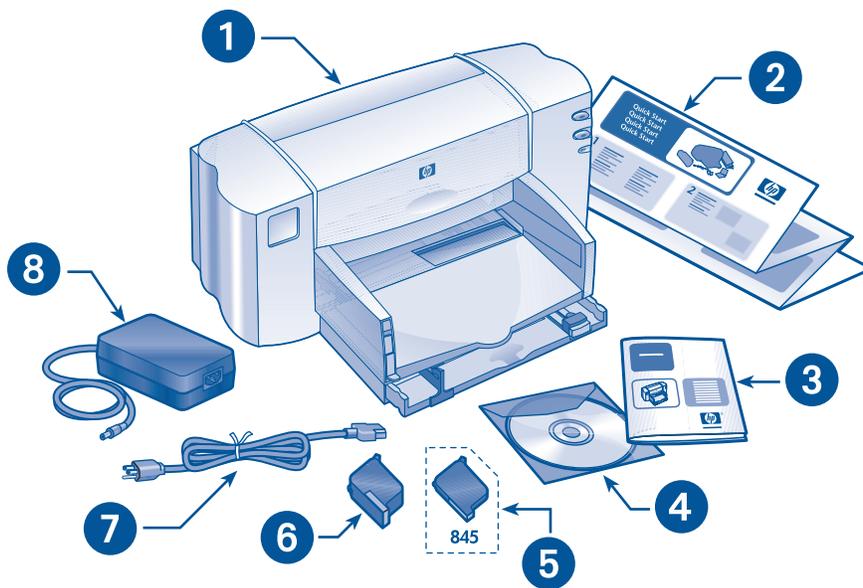
знакомство с принтером hp deskjet

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Спасибо за покупку принтера HP Deskjet! В комплект поставки принтера входит следующее.

- Принтер HP Deskjet (845c series или 825c series)
- Электрический шнур
- Сетевой адаптер
- Компакт-диск с программным обеспечением принтера
- Краткое справочное руководство
- Вкладыш *быстрая установка*
- Черный печатающий картридж (поставляется не со всеми моделями)
- Трехцветный печатающий картридж

При отсутствии указанных комплектующих, обратитесь в магазин, где вы покупали принтер, или свяжитесь со службой поддержки hp. Более подробная информация приведена в разделе "как обратиться в службу технической поддержки клиентов hp".



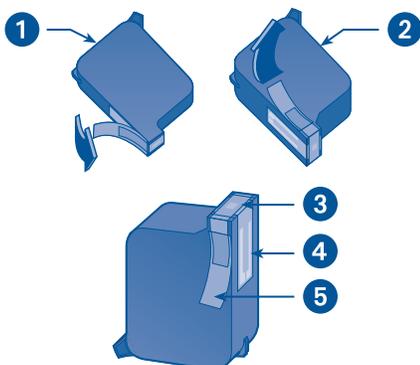
- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. принтер | 5. черный печатающий картридж |
| 2. вкладыш <i>быстрая установка</i> | 6. трехцветный печатающий картридж |
| 3. краткое справочное руководство | 7. кабель питания |
| 4. програмное обеспечение принтера | 8. сетевой адаптер |

картриджи

В комплект поставки принтера HP Deskjet входит трехцветный печатающий картридж (в комплект для принтеров серии 845c также входит черный печатающий картридж). В каждой упаковке печатающего картриджа, а также в электронной *интерактивной справке*, содержатся инструкции по установке.

При замене печатающего картриджа убедитесь в том, что он имеет соответствующий номер изделия:

- Черный — HP 15 (HP C6615D)
- Трехцветный — HP 17 (HP C6625A)



1. черный печатающий картридж
2. трехцветный печатающий картридж
3. чернильные сопла
4. медные контакты
5. защитная виниловая лента

Внимание! При замене печатающего картриджа не касайтесь чернильных сопел и медных контактов картриджа. Прикосновение к этим деталям приведет к засорению, прекращению подачи чернил и нарушению контактов. Кроме того, не удаляйте медные полосы. Они выполняют функции необходимых электрических контактов.

принтерные кабели

Принтерный кабель не входит в комплект поставки принтера. Приобретите кабель для интерфейса USB, который используется как в системах Macintosh, так и в системах Windows 98, Me и 2000.

новые версии программного обеспечения

Программное обеспечение принтера, называемое также драйвером принтера, посылает принтеру ваши задания на печать. Программное обеспечение, а также его новые версии, можно получить одним из следующих способов:

- Загрузите программное обеспечение принтера с веб-сайта HP.
- Позвоните в службу технической поддержки клиентов hp и попросите прислать компакт-диск, содержащий файлы новой версии программного обеспечения.

Номера телефонов службы технической поддержки клиентов и адреса веб-сайтов указаны в разделе "как обратиться в службу технической поддержки клиентов hp".

где найти информацию

В комплект поставки принтера HP Deskjet входит несколько документов. В них содержатся инструкции по установке программного обеспечения принтера, по работе с принтером, а также сведения о том, куда при необходимости обратиться за помощью. В следующей таблице указывается, где можно найти конкретную информацию.

информацию по теме...	см. в следующих документах...	система
Установка принтера и программного обеспечения	 Вкладыш <i>быстрая установка</i>	Windows и Макинтош
Возможности принтера, технические характеристики, обслуживание, печатающие картриджи, сведения о печати и устранение неполадок при печати	 <i>интерактивная справка</i> (см. раздел "просмотр интерактивной справки")	Windows и Макинтош
Комплект поставки, обслуживание клиентов HP, гарантийные обязательства и устранение проблем, связанных с установкой	 <i>краткий справочник</i>	Windows (все версии) и Макинтош
Подключение принтера к сети	 <i>Руководство HP по использованию в сети для Windows</i>	Windows
Аппаратная и программная совместимость с принтером	 <i>Замечания к выпуску hp deskjet (Windows)</i> Нажмите кнопку Пуск > Программы > hp deskjet series > замечания к выпуску	Windows
Выбираемые на экране функции программного обеспечения	 Справка "что это такое" (Windows) Нажмите правую кнопку мыши на соответствующем элементе.	Windows

просмотр интерактивной справки

Электронное руководство *интерактивная справка* содержит указания по использованию принтера HP Deskjet. Приведенная в нем информация поможет также устранить возможные неполадки принтера.

Windows 98, Me и 2000

Откройте *интерактивную справку* с помощью помощника печати HP — служебной программы, которая содержит также:

- Информацию о поддержке в отделе обслуживания клиентов
- Советы по печати
- Ссылки для приобретения других изделий HP
- Ссылки на новые версии программного обеспечения принтера

Значок **помощника печати** будет находиться на рабочем столе Windows после установки программного обеспечения принтера.

доступ к интерактивной справке

Чтобы открыть *интерактивную справку*:

1. Дважды щелкните значок **помощник печати hp** на рабочем столе компьютера.
Запускается помощник печати hp.
2. Нажмите кнопку **интерактивная справка** для вывода на экран разделов руководства.

Можно также открыть *интерактивную справку*, нажав кнопку **Пуск > Программы > hp deskjet 845c/825c series > 845c/825c помощник печати > интерактивная справка**.

версии интерактивной справки

Текст *интерактивной справки* также доступен на следующих языках.

- Арабский
- Болгарский
- Греческий
- Иврит
- Индонезийский
- Казахский
- Литовский
- Румынский
- Словацкий
- Словенский
- Турецкий
- Хорватский
- Эстонский

русский

Чтобы просмотреть руководство на одном из этих языков:

1. Дважды щелкните значок **помощник печати hp** на рабочем столе компьютера.
2. Нажмите кнопку **интерактивная справка** в окне помощника печати hp.
3. Выберите строку **интерактивная справка доступна на других языках** внизу окна *интерактивной справки*.
4. Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера в устройство чтения компакт-дисков компьютера.
5. Выберите нужный язык из появляющегося списка.
 - Если на компьютере установлена программа Acrobat Reader, на экране появится *интерактивная справка*.
 - Если программа Acrobat Reader на компьютере отсутствует, она будет установлена автоматически. После этого на экране появится *интерактивная справка*.

Макинтош

На компьютерах Макинтош для просмотра текста *интерактивной справки* необходима программа Adobe Acrobat Reader. Если у вас нет программы Acrobat Reader, установите ее с компакт-диска с программным обеспечением принтера.

Чтобы открыть *интерактивную справку*:

1. Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера в устройство чтения компакт-дисков компьютера. Появится экран hp deskjet.
2. Выберите папку **Руководство по эксплуатации** для вашего языка.
3. Выберите один из следующих способов.
 - Если на компьютере установлена программа Acrobat Reader, дважды щелкните значок **Electronic User Manual (Электронное руководство пользователя)**.



Electronic User Manual

- Если на компьютере не установлена программа Acrobat Reader, дважды щелкните значок **Reader Installer (Установка Acrobat Reader)**.



Reader Installer

Adobe Acrobat Reader устанавливается автоматически. После окончания установки, дважды щелкните значок **Электронное руководство по эксплуатации**, чтобы открыть *интерактивную справку*.

как обратиться в службу технической поддержки клиентов hp

Служба технической поддержки клиентов hp предоставляет квалифицированные советы по использованию принтера HP Deskjet и решению возникающих проблем. Существует несколько способов получения своевременной помощи.

получение поддержки hp

Процесс получения поддержки hp наиболее эффективен, если придерживаться следующей последовательности.

1. Обратитесь к *интерактивной справке*.

Для получения дополнительной информации, см. "просмотр *интерактивной справки*".

2. Обратитесь в службу электронной поддержки клиентов hp.

Подключитесь к Интернету в любое время суток, чтобы воспользоваться следующими возможностями.

- Просмотреть веб-страницы поддержки hp для получения справочной информации по устройству
- Прочитать сообщения в форумах пользователей hp или задать вопрос
- Послать сообщение в HP по электронной почте

Для получения более подробной информации см. раздел "электронная поддержка клиентов hp".

3. Обратитесь в службу технической поддержки клиентов hp по телефону в течение рабочего дня.

Для получения более подробной информации см. "обслуживание клиентов hp по телефону".

Примечание. Варианты поддержки зависят от продукта, страны/региона и языка.

электронная поддержка клиентов hp

Электронная поддержка клиентов HP предоставляется на протяжении всего периода использования принтера HP. Вы можете круглосуточно, без выходных и совершенно бесплатно получить мгновенный доступ к вспомогательной информации, полезные советы по печати и последним версиям программного обеспечения принтера (называемого также драйвером принтера).

веб-сайты поддержки hp

Если к вашему компьютеру подключен модем, и вы являетесь пользователем поставщика услуг Интернета или имеете непосредственный доступ к сети Интернет, то можете получить многообразную информацию о своем принтере. Выберите веб-сайт из таблицы, приведенной на следующей странице.

Если нужная страна или язык отсутствуют в этой таблице, проверьте в оперативной службе поддержки HP по адресу: www.hp.com/apcsp-support/regional.html, существует ли веб-сайт на вашем языке.

для языка...	воспользуйтесь веб-сайтом...
Английский	http://www.hp.com/go/support
Испанский	http://www.hp.com/cposupport/es
Корейский	http://www.hp.co.kr/go/support
Немецкий	http://www.hp.com/cposupport/de
Португальский	http://www.hp.com/cposupport/pt
Традиционный Китайский	http://taiwan.support.hp.com
Упрощенный Китайский	http://www.hp.com.cn/go/support
Французский	http://www.hp.com/cposupport/fr
Шведский	http://www.hp.com/cposupport/sv
Японский	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm

С веб-сайта поддержки клиентов HP можно посетить форумы пользователей hp и отправить сообщение в службу поддержки клиентов hp. На веб-сайте выберите один из вариантов, соответствующих вашему принтеру. Когда появится страница поддержки клиентов, щелкните **Подключиться к HP**.

форумы пользователей hp

Ответ на свой вопрос можно получить на форумах оперативной поддержки пользователей hp, просматривая вопросы и решения, оставленные другими пользователями HP. Можно также отправить на форум собственный вопрос, а позднее посетить сайт, чтобы ознакомиться с идеями и предложениями его модераторов и опытных пользователей.

поддержка клиентов hp по электронной почте

Индивидуальная электронная почта позволяет получать ответы непосредственно от специалистов службы поддержки клиентов hp. Введите свой вопрос в веб-форму и получите ответ по электронной почте. (Как правило, ответ приходит в течение 48 часов, за исключением праздничных дней.) Электронная почта предоставляет отличную возможность задавать технические вопросы и получать ответы, относящиеся конкретно к вашей системе.

поддержка клиентов hp по телефону

Телефонная поддержка принтера предоставляется бесплатно в течение определенного периода времени. (По стандартным тарифам телефонной компании.) В приведенной ниже таблице указаны периоды телефонной поддержки по регионам.

период бесплатной телефонной поддержки

регион	телефонная поддержка*
Северная Америка— включая Канаду	1 год
Азия и Тихоокеанский регион	1 год
Европа	30 дней
Латинская Америка	1 год

* Используются стандартные тарифы телефонной компании.

прежде чем позвонить

Прежде чем обратиться за помощью по телефону, используйте следующие бесплатные возможности поддержки.

- интерактивная справка
- вкладыш *быстрая установка*
- служба электронной поддержки клиентов hp
- автоответчик службы технической поддержки клиентов hp (в США).
Позвонив по бесплатному телефону (877) 283-4684 в автоматизированную службу поддержки, можно получить ответы на часто задаваемые вопросы по принтеру HP Deskjet.

Если с помощью перечисленных выше способов проблему решить не удалось, позвоните специалисту по обслуживанию клиентов HP, находясь у компьютера и принтера. Чтобы ускорить обслуживание, подготовьте информацию о мерах, предпринимавшихся для решения проблемы ранее.

Кроме того, чтобы получить помощь, нужно будет сообщить HP следующую информацию.

- Номер модели принтера (обозначенный на передней панели принтера)
- Серийный номер принтера (обозначенный на нижней панели)
- Операционную систему компьютера
- Версию драйвера принтера (программного обеспечения принтера)
- Сообщения, выданные незадолго до или после возникновения сбоя
- Ответы на следующие вопросы.
 - Возникла ли подобная ситуация ранее? Можно ли ее воспроизвести?
 - Когда это произошло?
Установили ли вы новую аппаратуру или программное обеспечение незадолго до возникновения проблемы?

телефоны службы поддержки

Если вам нужна помощь в решении проблемы, позвоните в службу технической поддержки клиентов hp по одному из телефонов, указанных в таблице справа. Если в списке нет телефона для вашего региона, см. сайт HP по адресу: www.hp.com/cpso-support/guide/psd/expectations.html.

после окончания периода бесплатной телефонной поддержки

После окончания периода бесплатной телефонной поддержки вы можете воспользоваться платной поддержкой HP. Тарифы могут меняться без предварительного уведомления.

(Однако электронная поддержка клиентов HP всегда бесплатна! Для получения более подробной информации см. раздел "электронная поддержка клиентов hp".)

- Для непродолжительных (менее 10 минут) звонков в США пользуйтесь телефоном (900) 555-1500. Тариф составляет 2,50 доллара США в минуту с момента соединения со специалистом службы. Плата не превысит 25 долларов США.
- Если вы находитесь в США и предполагаете, что разговор будет продолжаться более десяти минут, или звоните из Канады, пользуйтесь телефоном (800) 999-1148. Плата составляет 25 долларов США за один звонок и производится кредитными карточками Visa или MasterCard.

Если в процессе телефонного разговора выяснится, что принтер нуждается в ремонте и на него распространяется действие ограниченной гарантии, плата за телефонную поддержку взиматься не будет.

в этом регионе...	звоните по телефону...
Австралия	+61 3 8877 8000
Австрия	+43 (0) 810 00 6080
Аргентина	+54 0810 555 5520
Бельгия (нидерландский язык)	+32 (0) 2 626 88 06
Бельгия (французский язык)	+32 (0) 2 626 88 07
Ближний Восток, Дубай	+971 4 883 8454
Бразилия, в пределах Сан-Паулу	+55 3747 7799
Бразилия, вне Сан-Паулу	+55 0800 15 7751
Великобритания	+44 (0) 207 512 5202
Венгрия	+36 (0) 1382 1111
Венесуэла	+ 58 800 47 888
Вьетнам	+84 (0) 8 823 4530
Германия	+49 (0) 180 52 58 143 (24PF/мин)
Гонконг	+852 (800) 96 7729
Греция	+30 (0) 1 619 64 11
Дания	+45 (0) 39 29 4099
Израиль	+972 (0) 9 9524848
Индия	+91 11 682 60 35
Индонезия	+62 (21) 350 3408
Ирландия	+353 (0) 1662 5525
Испания	+34 9 02321 123
Италия	+39 (0) 2 264 10350
Канада	1 (905) 206 4663
Китай	+86 (0) 10 65645959
Корея	+82 (2) 3270 0700
Корея, вне Сеула	+82 080 999 0700
Малайзия	+60 (3) 2952566
Малайзия, Пинанг	+60 1 300 88 00 28

русский

русский

в этом регионе...	звоните по телефону...
Международная служба (на английском языке)	+44 (0) 207 512 5202
Мексика	01 800 472 6684
Нидерланды	+31 (0) 20 606 8751
Новая Зеландия	+64 (9) 356 6640
Норвегия	+47 22 116299
Польша	+48 22 519 06 00
Португалия	+351 21 317 6333
Россия, Москва	+7 095 797 3520
Россия, Санкт-Петербург	+7 812 346 7997
Сингапур	+65 272 5300
США	1 (208) 344 4131
Таиланд	+66 (2) 661 4000
Тайвань	+886 2 2717 0055
Турция	+90 (0) 212 221 6969
Филиппины	+66 (2) 867 3551
Финляндия	+358 (0) 203 4 7 288
Франция	+33 (0) 1 43 62 34 34
Чехия	+42 02 6130 7310
Чили	+56 800 36 0999
Швейцария	+41 (0) 84 8801111
Швеция	+46 (0) 8 6192170
Южно-Африканская Республика, в пределах ЮАР	+27 086 000 1030
Южно-Африканская Республика, вне ЮАР	+27 11 258 9301
Япония	+81 (0) 3 3335 8333

ремонтное обслуживание клиентов hp

Если ваш принтер HP нуждается в ремонте, позвоните в службу технической поддержки HP. (См. предыдущую страницу.) Представитель HP определит характер неисправности и возьмет на себя координацию процесса ремонта.

Представитель предложит лучший вариант обслуживания, будь то у уполномоченного поставщика услуг или в одном из предприятий HP. Обслуживание в период действия ограниченной гарантии бесплатно. После окончания гарантийного периода вам сообщат стоимость ремонта.

продление гарантийного обслуживания

Чтобы продлить гарантийное обслуживание сверх периода ограниченной гарантии существуют следующие возможности.

- Обратитесь в местное торговое предприятие для продления срока гарантии. Чтобы найти предприятие, торгующее изделиями HP в США, см. страницу поиска сервисных центров HP по адресу: www.hp.com/service_locator.
- Если местное предприятие не предлагает сервисные контракты, позвоните прямо в HP и узнайте о предлагаемых HP договорах. В США звоните (800) 446-0522; в Канаде звоните (800) 268-1221. Сведения о сервисных договорах HP за пределами США и Канады доступны в местных представительствах HP.

устранение неисправностей при установке в Windows

Информация в этом разделе содержит сведения о трудностях при установке принтера. При неудачной установке, обратитесь к электронной *интерактивной справке*.

в чем проблема?

Я вставил установочный компакт-диск, но компьютер не может его прочитать.



возможные причины...

- Компакт-диск неправильно вставлен в устройство чтения компакт-дисков
- Компакт-диск поврежден
- Устройство чтения компакт-дисков повреждено



для устранения неисправности...

Снова вставьте компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков. Убедитесь в том, что компакт-диск правильно расположен. Если прошло несколько секунд и процесс установки не начался, возможно, поврежден компакт-диск или устройство чтения компакт-дисков.



Установите другой компакт-диск в устройство чтения компакт-дисков. Если другой компакт-диск читается, возможно, ваш компакт-диск поврежден. Если ни один из компакт-дисков не читается, возможно, необходима замена или ремонт устройства чтения компакт-дисков.



Программное обеспечение принтера (называемое драйвером принтера) можно также загрузить с веб-сайта HP. Если у вас нет доступа к Интернету, обратитесь в службу технической поддержки клиентов HP и закажите программное обеспечение на компакт-диске. См. в раздел "как обратиться в службу технической поддержки клиентов".

русский

в чем проблема?

Неправильная установка программного обеспечения принтера.

возможные причины...

- Возможно, возник конфликт с программой защиты от вирусов.
- Возможно, возник конфликт с другой прикладной программой.
- Возможно, возник конфликт с другим периферийным устройством, подключенным к принтеру.

для устранения неисправности...

Удалите программное обеспечение принтера.

Windows 98, Me и 2000

1. Нажмите **Пуск > Программы > hp deskjet 845c/825c series > Удаление hp deskjet 845c/825c series**.
2. Следуйте указаниям, появляющимся на экране компьютера.

- Закройте все работающие прикладные программы (включая программы защиты от вирусов).
- Отключите все периферийные устройства, использующие параллельный кабель принтера (такие как сканер или устройство резервного копирования на магнитной ленте).

Переустановите программное обеспечение принтера. См. вкладыш *быстрая установка*.

Если вы по-прежнему испытываете трудности с установкой программного обеспечения, обратитесь в службу технической поддержки клиентов hp. См. раздел "как обратиться в службу технической поддержки клиентов hp".

русский

в чем проблема?

При подключении принтера к компьютеру с помощью кабеля USB не появляется мастер установки нового оборудования.

возможные причины...

Возможно, вы не пользуетесь системой Windows 98, Me или 2000.

Возможно, кабель USB неправильно подключен.

Возможно, шина USB компьютера не включена.

для устранения неисправности...

Убедитесь в том, что вы пользуетесь системой Windows 98, Me или 2000.

1. Отсоедините и снова подсоедините кабель USB к принтеру.
2. Убедитесь в том, что кабель надежно прикреплен.

Для Windows 98, Me и 2000

1. Нажмите кнопку **Пуск > Настройка > Панель управления**.
2. Дважды щелкните значок значок **Система**.
3. Выберите вкладку **Устройства**.
4. Нажмите значок "плюс" (+) рядом со строкой контроллера шины USB.
 - Если вы видите хост-контроллер USB и корневой разветвитель для USB, вероятно, шина USB включена.
 - Если эти устройства отсутствуют в списке, посмотрите документацию по компьютеру или обратитесь к изготовителю компьютера для получения более подробной информации по включению и настройке USB.
5. Если включить USB не удастся, подключите принтер к компьютеру с помощью параллельного кабеля.

в чем проблема?

При подключении принтера к компьютеру с помощью кабеля USB появляется сообщение "Неизвестное устройство".

возможные причины...

- В кабеле между принтером и компьютером накопилось статическое электричество.
- Возможно, кабель USB поврежден.

для устранения неисправности...

1. Отсоедините кабель USB от принтера.
2. Отключите шнур электропитания от принтера.
3. Подождите приблизительно 30 секунд.
4. Подключите к принтеру шнур электропитания.
5. Подключите к принтеру кабель USB.
6. Если в диалоговом окне "Обнаружено новое устройство" продолжает появляться сообщение "Неизвестное устройство", замените кабель USB или воспользуйтесь параллельным кабелем.

русский

ограниченная гарантия

регион	программное обеспечение	картриджи	принтер
Северная Америка (включая Канаду)	90 дней	90 дней	90 дней
Азия и Тихоокеанский регион	90 дней	90 дней	90 дней
Европа	90 дней	90 дней	1 год
Латинская Америка	90 дней	90 дней	90 дней

А. условия ограниченной гарантии

- Компания Hewlett-Packard (HP) на указанный выше срок гарантирует конечному пользователю, что указанные выше изделия HP не имеют дефектов в материалах и изготовлении. Срок отсчитывается начиная с даты покупки изделия пользователем. Ответственность за сохранность документов, подтверждающих дату покупки, лежит на покупателе.
- В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия HP распространяется только на случай неудачного выполнения программных инструкций. Компания HP не гарантирует, что работа любого продукта будет бесперебойной и безошибочной.
- Ограниченная гарантия HP распространяется только на те дефекты, которые возникли в результате правильной эксплуатации изделия, и не распространяется на:
 - случаи любого неправильного или ненадлежащего технического обслуживания или модификации;
 - программное обеспечение, интерфейсы, материалы для печати, детали или расходные материалы, не поставляемые или не поддерживаемые HP;
 - случаи эксплуатации с нарушением технических характеристик изделия.
- Для принтеров HP использование картриджей, произведенных не HP или повторно заправленных картриджей не влияет ни на гарантию для покупателя, ни на любой контракт на обслуживание, заключенный с покупателем. Однако, если отказ или повреждение принтера вызваны использованием картриджей, произведенных не HP, либо повторно заправленных картриджей, HP выставит стандартный счет за время и материалы, затраченные на устранение данного отказа или поломки принтера.
- Если в течение действующего гарантийного периода фирма HP получит уведомление о дефекте программного обеспечения, носителя или чернильного картриджа, на которые распространяется гарантия, HP обязуется заменить дефектное изделие. Если в течение гарантийного срока компания HP получит уведомление о дефекте аппаратуры, на которую распространяется гарантия, HP обязуется по своему выбору отремонтировать, или заменить дефектное изделие.
- Если фирма HP окажется не в состоянии отремонтировать или заменить дефектное изделие, на которое распространяется гарантия, HP обязуется в течение приемлемого срока после получения уведомления о дефекте возместить покупную стоимость изделия.
- Фирма HP не несет никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока потребитель не возвратит дефектное изделие в HP.
- В случае замены может быть предоставлено новое или полностью восстановленное изделие при условии, что его функциональные возможности не ниже возможностей прежнего.
- Ограниченное гарантийное обязательство HP действует в любой стране, где осуществляется сбыт изделий, на которые распространяется гарантия, за исключением стран Ближнего Востока, Африки, Аргентины, Бразилии, Мексики, Венесуэлы и заморских провинций Франции; для перечисленных регионов гарантия действует только в той стране, где произведена покупка. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, на обслуживание по месту

установки, могут заключаться уполномоченным предприятием НР в странах, где сбыт изделий осуществляется компанией НР или уполномоченными импортерами.

В. ограничения гарантии

1. В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ НР, НИ ЕЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ИЗДЕЛИЙ НР НИ В ЯВНОЙ, НИ В ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ФОРМЕ.

ЭТО ОСОБЕННО ОТНОСИТСЯ К ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМ ГАРАНТИЯМ И УСЛОВИЯМ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА И СООТВЕТСТВИЯ НАЗНАЧЕНИЮ.

С. ограничение ответственности

1. В той степени, в какой это допускается местным законодательством, права покупателя, установленные настоящей гарантией, являются его единственными и исключительными средствами судебной защиты.
2. В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СПЕЦИАЛЬНО ПРИНЯТЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ФИРМА НР ИЛИ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ОТВЕЧАЮТ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, ПРЕДВИДИМЫЙ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ОСНОВАН ЛИ ОН НА КОНТРАКТЕ, ИСКЕ ИЛИ ДРУГОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЕ, А ТАКЖЕ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛО ЛИ СДЕЛАНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.

Д. местное законодательство

1. Настоящая гарантия дает покупателю конкретные юридические права. Покупатель может иметь и другие права, которые могут зависеть от штата США, провинции на территории Канады или страны в других регионах мира.

2. В части гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством. В соответствии с таким местным законодательством некоторые ограничения и исключения, оговоренные в настоящей гарантии, могут не распространяться на покупателя. Например, законы некоторых штатов США, а также других государств (включая провинции Канады) могут:

- a. не допускать, чтобы ограничения и исключения, содержащиеся в настоящем гарантийном обязательстве, ограничивали законные права потребителя (например, в Великобритании);
- b. любым другим способом ограничивать возможности изготовителя вводить подобные ограничения или исключения;
- c. предоставлять покупателю дополнительные гарантийные права, определять срок действия подразумеваемых гарантий, от которых изготовитель не имеет права отказаться, а также не допускать ограничений срока действия подразумеваемых гарантий.

3. ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ТОРГОВЫМ ОПЕРАЦИЯМ С ПОКУПАТЕЛЯМИ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ГАРАНТИЙНОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТЕХ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ ЗАКОНОМ) НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ, НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ НР ПОКУПАТЕЛЯМ В ЭТИХ СТРАНАХ.

охрана окружающей среды

Hewlett-Packard постоянно совершенствует конструкцию и технологию производства принтеров deskjet, чтобы свести к минимуму отрицательное влияние на окружающую среду там, где они производятся, транспортируются и эксплуатируются. Фирмой Hewlett-Packard также разработаны технологии, позволяющие уменьшить отрицательные последствия утилизации принтера по окончании срока службы.

экономия и отказ от некоторых материалов

Использование бумаги. Возможности принтера по автоматической или ручной двусторонней печати уменьшают количество используемой бумаги, а в результате — потребности в природных ресурсах. В принтере может использоваться бумага, переработанная в соответствии со стандартом DIN 19 309.

Переработанная бумага. Вся документация по принтеру напечатана на переработанной бумаге.

Озон. Все химические вещества, отрицательно воздействующие на озоновый слой (например, хлорфторуглероды), исключены из производственных процессов Hewlett-Packard.

утилизация

Этот принтер сконструирован с учетом требований утилизации. Количество материалов сведено к минимуму, при этом обеспечены необходимые функциональные возможности и надежность. Конструкция обеспечивает легкое разделение различных материалов. Крепежные детали и другие съемные соединения легко найти, к ним обеспечен легкий доступ, и они могут быть удалены с помощью обычных инструментов. Конструкция предусматривает доступ к важным деталям с целью быстрой разборки и ремонта. Пластмассовые детали окрашены в один из двух цветов, что облегчает утилизацию. Некоторые небольшие детали имеют специальную окраску для обозначения мест доступа пользователя.

Упаковка принтера. Упаковочные материалы для принтера обеспечивают максимальную защиту при минимально возможных затратах, а также минимальное воздействие на окружающую среду и упрощают процесс утилизации. Прочная конструкция принтера HP DeskJet способствует минимальному расходу упаковочных материалов при минимальной вероятности повреждения.

Пластмассовые детали. Все основные пластмассовые детали маркированы в соответствии с международными стандартами. Все пластмассовые части корпуса и основания принтера, технически подлежат утилизации и изготовлены из одного полимера.

Длительный срок службы изделия. Чтобы обеспечить длительный срок службы принтера HP DeskJet, фирма HP предлагает следующее.

- **Продленная гарантия.** См. раздел "как обратиться в отдел обслуживания клиентов hp" в этом руководстве.
- **Запасные части и расходные принадлежности** поставляются в течение 5 (пяти) лет даже после снятия изделия с производства.
- **Возврат изделия.** По поводу возврата в фирму HP данного изделия и печатающих картриджей по окончании их службы обратитесь за указаниями в местное отделение HP по торговле или обслуживанию.

потребление энергии

Данное изделие отвечает требованиям программы ENERGY STAR[®] (США и Япония). ENERGY STAR – добровольная программа, целью которой является поощрение разработки энергетически эффективных изделий.



ENERGY STAR является зарегистрированным в США сертификационным знаком Федерального управления США по охране окружающей среды (EPA). Как участник программы ENERGY STAR компания Hewlett-Packard установила, что данное изделие соответствует рекомендациям программы ENERGY STAR в области энергетической эффективности.

Потребление энергии в выключенном состоянии. Для прекращения потребления энергии следует выключить принтер и отсоединить его шнур от источника электропитания.

предметный указатель

А

Adobe Acrobat Reader 5

U

USB 13, 14

В

веб-сайты поддержки клиентов HP 6

вкладыш *быстрая установка* 1, 3

возможности принтера 3

всплывающая справка 3

Д

драйвер принтера 1, 2, 3

З

замечания к выпуску 3

И

интерактивная справка 3, 4, 5

К

кабель принтера 2, 13, 14

картриджи 1, 2, 3

комплект поставки принтера 1

Н

неисправности 11

О

ограниченная гарантия 15

оперативная справка

Windows 3

Макинтош 3

П

поддержка

по телефону 8, 9

по электронной почте 7

подключение принтера к сети 3

поиск сведений о принтере 3

помощник печати HP 4

потребление энергии 17

принтер 14

программное обеспечение 1, 2, 3, 5

18

программы защиты от вирусов 12

продление гарантии 10, 17

Р

ремонт принтера 10

руководство по использованию в сети
Windows 3

С

сервисные контракты 10

служба технической поддержки hp 6

совместимость

с другими программами 3

с другими устройствами 3

содержимое, комплект поставки 1

справка

неисправности при установке 11

оперативная 3

поддержка по телефону 8, 9

поддержка по электронной почте 7

после телефонной поддержки 9

ремонт принтера 10

служба технической поддержки hp 6

форумы пользователей 7

У

установка принтера 3

устранение неисправностей 11

USB, трудности с установкой 13, 14

компакт-диск с ПО не читается 11

ПО установлено неправильно 12

утилизация 17

Х

характеристики принтера 3

Э

электронная поддержка клиентов 6